

英法拼寫相似處

1. French *-e* = English *-y*

beauté
nécessité
qualité
quantité
réalité
société

2. French *-ie* = English *-y*

comédie
copie
industrie
philosophie

3. French *-tie* = English *-cy*

démocratie
diplomatie

4. French *-nce* = English *-ncy*

tendance (tendency)

5. French *-eur* = English *-or (-er)*

acteur
conducteur
directeur
docteur
erreur (error)
faveur (favor)
inférieur (inferior)
moteur (motor)
porteur (porter)
supérieur
visiteur

6. French *-oire* = English *-ory*

gloire
histoire
mémoire
territoire
victoire

7. French *-ique* = English *-ic(al)*

comique
critique
logique
musique
politique
pratique

8. French *-ment* = English *-ly*

absolument (absolutely)
naturellement (naturally)
certainement (certainly)

9. French *-aire* = English *-ary*

anniversaire

contraire (contrary)

militaire (military)

secrétaire (secretary)

10. French *-é* = English *-ed*

arrangé (arranged)

découragé (discouraged)

sacré (sacred)

11. French *-ês* = English *-ess*

progrès

succès

12. French *-eux* = English *-ous*

curieux

dangereux

fameux

merveilleux

précieux

13. French *-iste* = English *-ist*

artiste

dentiste

journaliste

pianiste

14. French *-et* = English *-ect*

effet (effect)

objet (object)

projet (project)

sujet (subject)

15. French (^) = English *s*

côté (coast)

coûter (to cost)

fête (feast)

forêt (forest)

hôpital (hospital)

hôte (host)

intérêt (interest)

maître (master)

16. French *é* = English initial *s-*

école (school)

étrange (strange)

étudiant (student)

étudier (to study)

17. French *es-* = English initial *s-*

espace (space)

Espagne (Spain)

espagnol (Spanish)

esprit (spirit)

estomac (stomach)

Reference:

French Coursebook, Living Language, 1993